



« Encourager l'apprentissage »

Nous sommes heureux de vous présenter les dernières nouvelles de la Commission de CGLU sur la planification urbaine stratégique, en mettant l'accent sur l'apprentissage.

Inclus dans le bulletin:

1. **Conclusions du Conseil Mondial de CGLU réuni à Florence.**
2. **Événement international d'apprentissage entre pairs axé sur la planification stratégique (Sao Paulo)**
3. **Résumé du Forum de Metropolis à Porto Alegre**
4. **Informations sur la collaboration avec le programme d'examen par les pairs de CGLU Afrique et LGA Royaume-Uni.**
5. **Prochaines activités**

Conclusions du Conseil Mondial de CGLU à Florence.

Plus d'infos : [Compte-rendu de la réunion de Florence](#)

Au cours du dernier Conseil mondial qui s'est tenu le 9 décembre 2011 à Florence, les Commissions « **Villes Digitales et de la connaissance** » (présidée par la ville de Bilbao), « **Planification urbaine stratégique** » (présidée par Rosario) et « **Mobilité Urbaine** » (présidée par la ville de Stuttgart), se sont réunies conjointement pour la première fois afin de confirmer leurs intérêts et objectifs communs concernant l'agenda de CGLU sur le développement durable et la coopération. Des similitudes et de possibles actions ont été identifiées.

Première partie de la réunion : Présentation des participants et des objectifs de l'événement.

Chaque Commission a fait une courte présentation de ses objectifs pour 2011 et de ses objectifs futurs.

La Commission sur la mobilité urbaine, représentée par M. Wolfgang Schuster, maire de Stuttgart et le président de la Commission, a présenté l'Agenda 21 de la mobilité adopté par 86 pays. Des questions clés, telles que la « connectivité pour tous » et « l'intermobilité » ont été présentées par des expériences comme le Congrès annuel « **Cities for Mobility** ».

La Commission de Planification stratégique urbaine, représentée par Mirta Levin, Rosario, et Moonsammy Subethri, Durban/eThekweni, a présenté les progrès sur la promotion des documents politiques sur l'innovation dans les villes du Sud. L'importance d'améliorer l'échange des connaissances a été soulignée et le soutien aux possibilités d'échanges sera encouragé comme une des futures activités de la Commission dans les mois à venir.

La Commission sur les Villes Digitales et de la connaissance représentée par **Marta Arjuria**, Conseillère de Bilbao, a expliqué le travail mené par la Commission afin de créer une plate-forme de coopération pour que les autorités locales bénéficient de nouvelles technologies d'information et de communication (TIC). Ont été promus plusieurs événements liés aux TIC, à l'innovation et à la gestion des connaissances (Web Sommet de Bilbao, XII Réunion latino-américaine des Villes Digitales et la Semaine Digitale, entre autres) et des publications.

Deuxième partie : Plusieurs villes ont présenté les initiatives mises en œuvre et ont invité les participants à y participer.

Parmi ces initiatives, on peut noter :

- **Charte européenne de la planification stratégique** par le maire de Cuneo, **Alberto Valmaggia**.
- « Ville de proximité » par **Mme Lisbeth Iverson**, représentante de la ville de Bergen.
- « **Etude Smart Cities** » : **Première enquête sur l'état des TIC, l'innovation et la gestion des connaissances auprès des membres de CGLU** par la ville de Bilbao

Troisième partie : Création d'un agenda commun. Un débat ouvert s'est tenu pour permettre aux Commissions et participants de proposer des actions et des projets à que les Commission pourront développer ensemble.

Résultats du débat:

- Proposition de création d'un « **programme de mentorat des villes** » par la **Commission sur les villes Digitales et de connaissances**
- Promotion du développement de « **L'étude Smart Cities** »
- Invitation étendue à d'autres villes de se joindre aux activités de mentorat en cours en Afrique par la **Commission de planification urbaine stratégique**.
- Renforcer la gouvernance de la Commission le grâce à la **coopération entre Commissions**.
- Confirmation des actions conjointes des Commissions vers Rio+20.

Le résumé de la discussion a été présenté au **Bureau Exécutif** par Mme Lisbeth Iverson et Wolfgang Schuster.

En outre, Mme Subethri Moonsammy a présenté au Bureau les objectifs du programme « City Future » et du programme de mentorat.

RÉSUMÉ: L'événement international d'apprentissage par les pairs de CGLU à Sao Paulo en novembre 2011

Réunissant plus de 30 participants de 8 pays différents, l'événement qui s'est tenu les 21 et 22 novembre a été accueilli par l'Etat et la ville de Sao Paulo et organisé par CGLU, en coordination avec Metropolis. La question centrale qui a été discutée lors de l'événement était : « **Quelles sont les stratégies visant à légaliser le statut des habitants des zones marginales et comment peut-on améliorer leurs conditions de vie de manière durable?** » Les discussions se sont tenues dans trois langues : anglais, portugais et espagnol.

Dans la **première partie** de l'événement, des visites ont été organisées dans des sites urbains où les interventions publiques ont été canalisées vers l'amélioration de l'habitat informel. Promouvoir le leadership local, en soutenant les initiatives locales et les propositions sociales à travers la participation du public ont assuré des résultats réussis de projets tels que **Jardim Pantanal**. Les présentations et les discussions ont été encouragées pour améliorer l'échange entre les villes participantes et les institutions.



Jardin public, Michael Abraham

La discussion à la fin de la journée qui s'est tenue à EEMPLASA, a abordé des questions importantes en matière de planification urbaine, ce qui a contribué à l'échange de défis entre les villes participantes, tels que :

- Gestion des zones à risque, en particulier dans des établissements informels
- Développement et connexion entre les zones métropolitaines
- Lutte contre la pauvreté urbaine à travers des initiatives locales
- Promotion de l'interaction des gouvernements nationaux et régionaux avec les collectivités locales. La présentation de ces défis et approches a favorisé

le dialogue et la comparaison entre les participants afin d'identifier les similitudes et différences en matière de planification urbaine et d'enrichir la discussion.

La **deuxième journée** a commencé avec des visites dans les zones avec plus de ressources de la ville de Sao Paulo, et se sont centrées sur des projets de rénovation urbaine tels que les parcs publics, la réhabilitation de l'architecture du patrimoine et des systèmes de transport. Ont été principalement abordés les sujets de la promotion de l'investissement privé dans les interventions urbaines et le développement de partenariats public/privé pour la promotion de grands projets d'infrastructure qui ne peuvent pas être financés par l'administration publique.

La dernière visite a présenté une vision de haut niveau, qui combine les applications résidentielles et commerciales. La question des préférences de résidence selon les normes sociales a été abordée au cours de cette visite.

La deuxième journée s'est terminée par une discussion finale, dont les principaux points étaient : les options pour optimiser la gestion dans des villes, telles que la mise en place de partenariats public-privé, l'importance de la collecte de connaissances à partir des expériences de leurs pairs. Parmi les autres sujets abordés : les nouveaux ajustements et régularisations dans les villes ainsi que les stratégies visant à promouvoir la régénération du centre-ville, y compris l'inclusion des diverses parties prenantes sur la base de critères environnementaux et sociaux.

De nouvelles possibilités de collaboration entre pairs ont été évoquées, ainsi que d'autres initiatives en collaboration avec des associations telles que Metropolis.



Les participants à l'événement, Eduardo Trani

Pour plus de détails, vous pouvez télécharger le rapport final de l'événement en cliquant sur le lien suivant: - [Rapport de l'événement d'apprentissage de Sao Paulo 2011](#)



Événement CGLU lors du Congrès de Metropolis

Du 23 au 26 novembre, s'est tenu le Forum mondial de Metropolis à Porto Alegre.



Première table ronde de l'événement, Metropolis.org

En sa qualité d'associé, CGLU a organisé un événement pré-congrès intitulé : « **Le partage des connaissances dans les villes du sud** ». , qui consistait en une série de présentations et de discussions en tables rondes menées par des représentants des villes invitées, sur la question des méthodologies pour le partage des connaissances, notamment dans les villes du Sud.

La première session de la manifestation était axée sur les **Réflexions sur l'application des expériences : améliorer l'apprentissage ou le développement de formules pour le développement ?** Cette session avait pour objet de débattre des pratiques et objectifs des conventions de tutorat. La question clé abordée lors de l'événement était la suivante : **Quelles expériences peuvent être partagées et pourquoi?** La table ronde était présidée par : **José Fortunati** et **Tau Parks**, Maires de Porto Alegre et Johannesburg respectivement, avec la participation de: **Claudio Sule**, Ciudad Sur (Rosario), **Sara Hoeflich**, CGLU, **Jan Erasmus**, Johannesburg, **Violeta Kubrusly**, Sao Paulo, **Claudio Pereira**, Belo Horizonte, et **Rogerio N'komo**, conseiller municipal de Maputo. La réflexion a été menée par **Sunil Dubey** de Metropolis India.

Les expériences ont révélé une grande diversité et des courbes d'apprentissage pour les différents partenaires. Bien que les objectifs soient souvent très ambitieux en raison des tâches de routine, l'intérêt du coaching entre villes vient du fait qu'un large spectre d'acteurs et de parties prenantes entre en jeux dans chaque ville.

La deuxième table ronde a porté sur **Les partenaires qui appuient l'apprentissage - comment augmenter la cohérence ?** La session

visait à identifier les opportunités pour les partenaires à soutenir la coopération et l'apprentissage entre les villes, en particulier par rapport aux villes émergentes qui passent du rôle de bénéficiaire au rôle de fournisseur de l'aide. Les principales questions visées étaient : **Comment pouvons-nous inclure la coopération décentralisée et l'apprentissage entre villes dans le programme national ? Comment les partenaires peuvent-ils compléter les procédures d'apprentissage et de coopération et contribuer à la diffusion des expériences ?** La table ronde était animée par **Josep Roig**, Secrétaire Général de CGLU, avec la participation de **Thomas Melin** d'ONU-Habitat, **Nellie Lester** du département de gouvernance coopérative, Afrique du Sud appuyée par le réseau des villes sud africaines (SACN), **Ines Magalhães** du ministère brésilien pour les Villes, **Ana Marie Argilagos** du Département de logement et développement urbain des États-Unis. Les réflexions et conclusions ont été menées par **Rodrigo Perpetuo**, de Mercociudades.

Les présentations du Brésil et de l'Afrique du Sud a démontré un intérêt croissant pour l'élaboration d'un programme de coopération au développement urbain, s'appuyant sur les atouts et les réussites comme celles du Ministère des Villes du Brésil et ses instruments politiques, ainsi que les réformes foncières et la coopération inter-gouvernementale en Afrique du Sud. Des organismes tels que l'ONU-HABITAT élargissent leur système de livraison grâce à la participation des réseaux partenaires du Sud et des universités, mais soulignent également l'importance de reconnaître la demande en apprentissage.

Dans la troisième session de l'événement ont été discutés : les **Méthodologies pour soutenir la coopération et l'apprentissage par les pairs : processus et initiatives d'apprentissage dans les villes.** Le panel a offert un large éventail de méthodes pour promouvoir le transfert de connaissances entre les villes, comme le tutorat, l'examen par les pairs et la formation. Cette table ronde a été présidée par **Natalia Carnovale**, Rosario, Argentine, et a inclus la participation de conférenciers : **Soobs Moonsammy**, Durban MILE, Afrique du Sud ; **Patrick Daude**, Cities for Mobility, Stuttgart ; **Juan Loaiza**, Medellin, Colombie ; professeur **Chary Vedala**, Hyderabad ; et **Michael Abraham**, Metropolis Berlin, Allemagne. Les réflexions et conclusions ont été menées par **Jane Mc Rae**, Réseau International des Villes Durables. Chaque orateur a fourni des exemples précis d'expériences. Les facteurs essentiels de succès comprennent :

- La construction de relations fondées sur la confiance
- Une approche d'apprentissage centrée sur le processus et pas seulement sur les actions et les



résultats.

- Identification précise des besoins en apprentissage
- Documentation de l'apprentissage
- Reconnaissance des leaders qui réussissent à inspirer les autres.

Conclusion :

Le changement est possible dans n'importe quelle ville, quelles que soient les conditions. Toutefois, une formule universelle n'est pas adaptable, le contexte local et la pertinence sont essentiels. Il est plus probable que le changement se produise si vous démarrez à partir des conditions existantes, définissez ce que vous voulez atteindre et travaillez dans ce sens. Travailler sans relâche pour combler le fossé entre eux.

Il est prouvé que les grands groupes divers qui travaillent ensemble réussissent à atteindre des solutions créatives qui nous permettent de modifier nos approches traditionnelles. La nécessité d'efforts de collaboration est plus importante que jamais.

La contribution de CGLU à l'agenda du développement des villes s'appuie sur ses membres disposant des connaissances, de l'expérience, des réseaux et de l'engagement nécessaires à la coopération.

Les nouveaux engagements fermes des villes du Sud sont particulièrement intéressants et il est essentiel d'appliquer les leçons tirées de la coopération passée et à encourager les efforts, impliquer les partenaires, multiplier les différentes approches et les rendre accessibles à un plus grand nombre de villes.

Agenda pour l'apprentissage entre pairs Phase 3 de City Future

La proposition pour la troisième phase du projet City Future a été présentée par le Secrétariat Mondial de CGLU à Cities Alliance et au Gouvernement de la Norvège.

Cette proposition vise à suivre le programme d'apprentissage qui a obtenu des résultats intéressants dans des pays comme le Mozambique. L'objectif principal est d'améliorer et d'accroître les possibilités d'apprentissage par les pairs dans les pays en développement, avec un accent particulier sur l'Afrique du Sud, et soutenir les villes et leurs associations pour faire face aux besoins et demandes des villes intermédiaires.

L'évaluation par les pairs Pan Afrique : Formation de l'Association de gouvernements locaux du Royaume-Uni

Afin d'accroître la cohérence et le renforcement du secrétariat de CGLUA dans son initiative de devenir « facilitateur d'apprentissage », le comité et l'équipe du projet CityFuture coopèrent avec le projet d'évaluation par les pairs Panafricain de CGLUA, appuyé par le Luxembourg et l'association des

gouvernements locaux du Royaume-Uni. Les participants au programme de monitoring, tels que le directeur de programmes d'ANAMM, le directeur de Mzuzu, le directeur de l'association NALAO (Namibie) et le directeur de programmes de CGLU, partenaires de longue date de CityFuture, étaient engagés dans la formation à Londres.

Renforcer les partenariats au Mozambique

En mars, une mission au Mozambique a appuyé les villes de Xai-Xai, Lichinga, Manhisa et Maputo pour coordonner leurs stratégies et impliquer des partenaires à travers de la spécification et la négociation des domaines de soutien. CGLU soutient ANAMM pour coordonner son agenda des pairs à l'échelle nationale. En plus de Porto Alegre, 2 réseaux, CIMES (villes intermédiaires) et les architectes sans frontières (ASF), ont rejoint la mission.

Résultats:

- Porto Alegre et Xai-Xai ont signé des accords de coopération sur des tâches spécifiques liées à la gestion des taxes et redevances.
- ASF soutient la réalisation et l'application des plans stratégiques et plans d'action pour Lichinga et Manhisa.
- Il a été prévu (date à confirmer) un agenda pour l'apprentissage par les pairs à Maputo et dans les villes partenaires : Belo Horizonte, Durban et Séoul. Les résultats ont été présentés lors d'un atelier national à Chimoio, qui a également conclu la subvention de développement pour Nampula de Cities Alliance, développé en coordination avec ONU-Habitat et CGLU-ANAMM. (Photo)

Prochaines activités :

- **Mai** : CGLU et Durban participeront au Symposium annuel des villes durables (Réseau Plus) à Vancouver. Il s'agit d'une opportunité pour explorer les possibilités de coopération pour l'agenda de l'apprentissage par les pairs.
- **Mai** : Un membre de l'équipe MILE se joindra au Secrétariat Mondial de CGLU pendant un mois pour soutenir le travail, les événements et les activités de la Commission.
- **Juin** : La première évaluation par les pairs du programme de CGLUA s'appuiera sur l'initiative de tutorat de CGLU en Namibie (avec le soutien de Durban), l'association a le soutien de Cities Alliance.
- **Juin** : La Commission et la gestion du projet se développeront en cohérence avec l'initiative de formation CIB lors de sa prochaine réunion à Bergen.
- **Septembre** : CGLU invitera les Commissions et réseaux à un atelier sur la formation-action : une opportunité pour assurer le suivi et élargir notre programme.
- Les séances de tutorat individuel et les sessions de contact entre les villes continueront.

